

SONY[®]

3-227-586-23 (1)

***FM стерео/SW/MW/LW
приемник с PLL синтезатор***

Ръководство за употреба

BG

ICF-SW7600GR

Sony Corporation ©2001

Прегупрежение

За да предотвратите пожар или токов удар, не излагайте устройството на гъжг или влага.

Не отваряйте корпуса на устройството, за да избегнете токов удар.

Обръщайте се само към упълномощен сервиз на Sony.

Функции

• Покритие при световно FM стерео/SW/MW/LW приемане

Проста и прецизна настройка с управление на кварцовата PLL (Phase Locked Loop) контролна система за синтезиране.

FM: 76-108 MHz

SW: 1 621-29 999 kHz

MW: 530-1 620 kHz*

LW: 150-529 kHz

За повече информация вижте приложеното “Упътване за вълните”.

* Стъпки на канала за предавания от диапазона MW (средни вълни)

Стъпките на MW канала се различават в зависимост от областта. Стъпката на канала за това устройство е зададена по подразбиране в положение 9 kHz или 10 kHz. Промяна на настройките, за да слушате радио (вижте стр. 15).

Област	Стъпка на MW канала
--------	---------------------

Държави в Северна и Южна Америка	10 kHz
----------------------------------	--------

Други държави	9 kHz
---------------	-------

• Пет начина на настройка според Вашите нужди

- **Директна настройка**, за да настроите станцията директно, като зададете честотата.
- **Ръчна настройка**, за да регулирате честотата ръчно на малки стъпки.
- **Автоматично сканиране**, за да търсите станции автоматично.
- **Прегварителна настройка**, за да запазвате станции предварително и след това да ги избирате с натискане на един бутон.
- **Сканиране на паметта**, за да търсите автоматично възможни станции измежду запазените.

• Операции с вградения таймер

С двата вградени таймера можете включите станция по ваш избор в избрано от вас време.

• Таймер за самостоятелно изключване

С помощта на този таймер радиото автоматично ще се изключи след определен период от време и по този начин можете да заспите, слушайте радио, без да се притеснявате.

Можете да изберете интервал за изключване след 60 минути, 45 минути, 30 минути и 15 минути.

• Стерео FM приемане

Можете да се наслаждавате на FM предавания със стерео звук, като използвате допълнителните стерео слушалки.

Съдържание

Въведение

Местоположение на частите и контролните бутони.....	4
-----------------------------------------------------	---

Източници на захранване

Работа с батерии	8
Работа с външни източници на захранване.....	10
Работа с променливотоков адаптер	10

Свервяване на часовника

Свервяване на часа.....	11
Проверка на часа в други части на света.....	13

Слушане на радио

Промяна на стъпката на MW канала.....	15
Директно въвеждане на честотата – Директна настройка.....	16
За да подобрите приемането.....	17
Ръчно избиране на честотата – Ръчна настройка.....	18
Автоматично търсене на станция – Автоматично сканиране.....	20
Настройка на станции – Предварителна настройка.....	22
Търсене на станции от предварително зададените – Сканиране в паметта.....	24
Приемане на SSB и CW радиопредавания.....	26
Регулиране за оптимално AM приемане – Синхронно разпознаване.....	27

Използване на таймера

Събуждане с радио или аларма – Готовност.....	28
Заспиване, докато слушате радио – Таймер за самостоятелно изключване	31

Други полезни функции

Предотвратяване на грешките при работа	
– Заклучване	32
Запис на радиопредавания.....	33
Използване на приложената SW външна антена	34
Използване на допълнителна външна антена.....	35

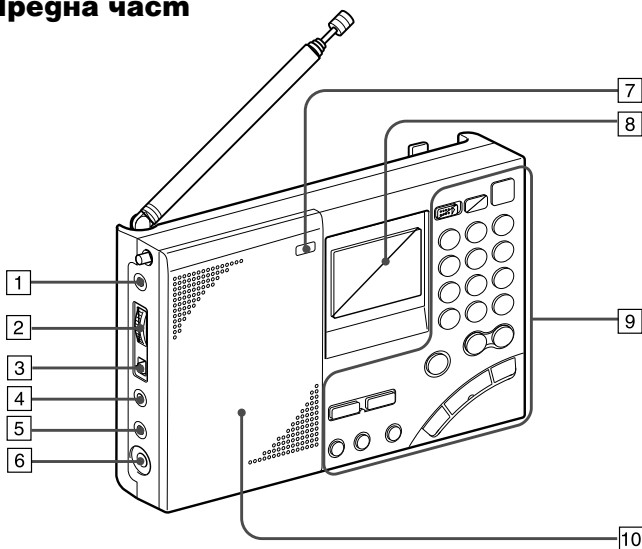
Допълнителна информация

Предпазни мерки и поддръжка	36
Отстраняване на проблеми.....	38
Технически характеристики	40
Съвети за радио вълни.....	41

Местоположение на частите и контролните бутони

За подробности вижте страниците в скоби.

Предна част



1 Жак AM EXT ANT
(Външна AM антена) (35)

2 Регулатор АТТ
(заглушаване) (21)

3 Ключ АТТ (заглушаване)
ON/OFF (21)

4 Жак LINE OUT (изход
за запис) (33)

5 Жак \odot (слушалки) (17, 33)
Можете да се наслаждавате
на FM стерео предавания,
като свържете
допълнителни стерео
слушалки към
устройството. Когато
използвате слушалки,
звукът няма да се извежда
от говорителите.

6 Жак DC IN 6V $\diamond \ominus \diamond$
(вход за външен източник на
захранване) (10)

7 Бутон LIGHT

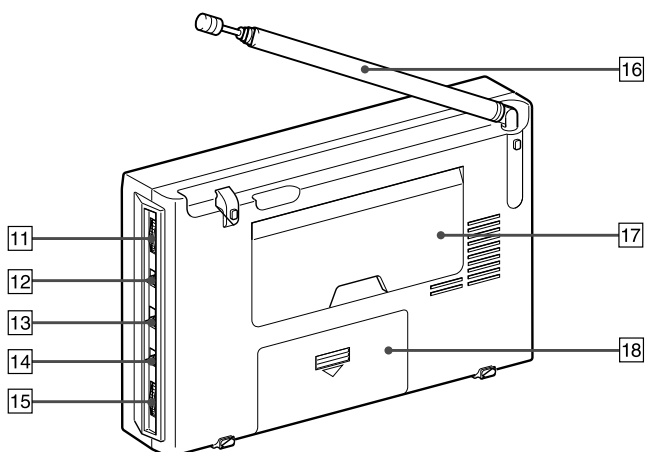
Когато виждате трудно
дисплея, натиснете този
бутон, за да го осветите за
около 10 секунди. Повторното
натискане на бутона, докато
светлината е включена, ще
изключи осветяването на
дисплея. Извършването на
операции с други бутони,
докато дисплеят свети, ще
удължи времето за осветяване.

8 Дисплей (7)

9 Контролни бутони (6)

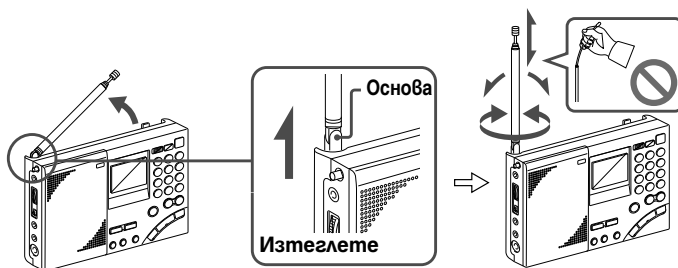
10 Говорител

Задна част

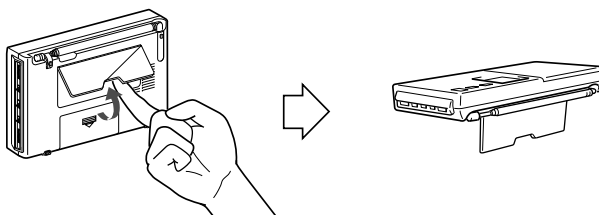


- 11** Регулатор SSB FINE TUNE (26)
- 12** Бутон за избор на LSB/USB (26, 27)
- 13** Бутон за избор AM MODE (26, 27)
- 14** Бутон за избор TONE (33)
- 15** Регулатор VOLUME (Сила на звука)
- 16** Телескопична антена

Винаги изваждайте основата на антената преди да я използвате. Когато прибирате антената към тялото на устройството, не прилагайте ненужна сила. Уверете се, че сте прибрали и основата на антената.

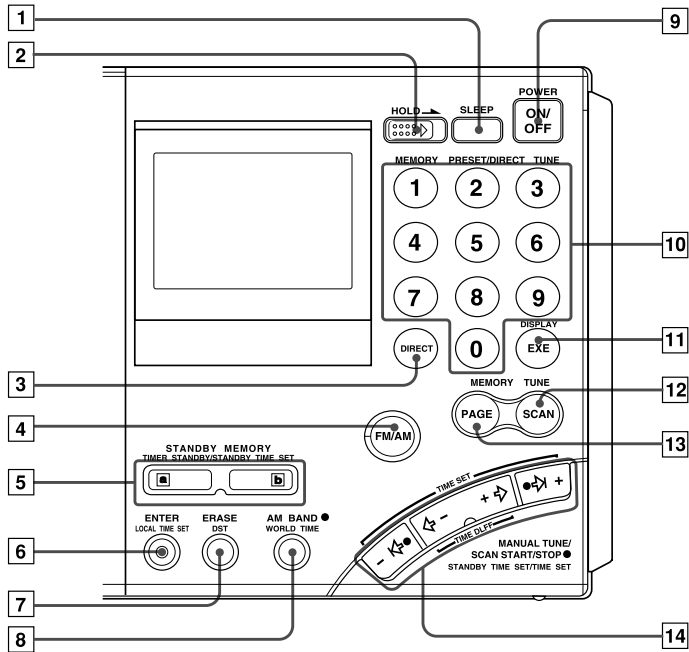


- 17** Стойка



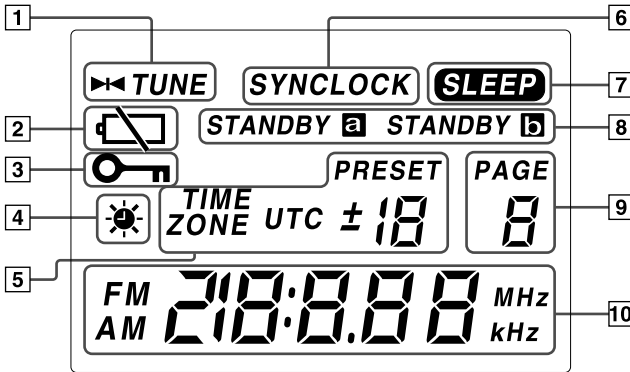
- 18** Отделение за батериите

Контролни бутони



- 1 Бутон SLEEP (31)
 - 2 Ключ HOLD (32)
 - 3 Бутон DIRECT (15, 16)
 - 4 Бутон FM/AM (16, 18, 20)
 - 5 Бутони STANDBY MEMORY, TIMER STANDBY/STANDBY TIME SET (28, 30)
 - 6 Бутон ENTER, LOCAL TIME SET (11, 22, 28)
 - 7 Бутон ERASE, DST (Лятно часово време) (11, 13, 30)
 - 8 Бутон AM BAND, WORLD TIME (13, 18, 20)
 - 9 Бутон POWER ON/OFF
 - 10 Бутони с цифри (15, 16, 22, 23, 24)
 - 11 Бутон DISPLAY, EXE (13, 15, 16)
- Натиснете, за да преминете към дисплей с часовника, докато работите с радиото. Натиснете отново, за да се върнете към предходния дисплей. Ако не натискате бутона, дисплеят ще се върне в предишното си положение след около 10 секунди.
- 12 Бутон SCAN (24)
 - 13 Бутон PAGE (22, 24)
 - 14 Бутони MANUAL TUNE/SCAN START/STOP, STANDBY TIME SET/TIME SET (11, 13, 18, 20, 28)

Дисплей

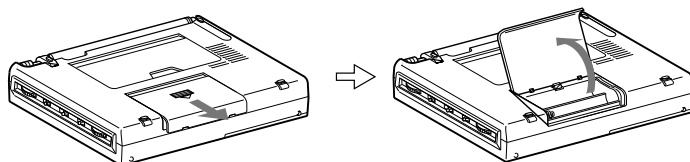


- 1 Индикатор TUNE (16, 18)
Извежда се, когато настроите станция.
- 2 Индикатор за батерията (9)
- 3 Индикатор HOLD (32)
Извежда се, когато функцията HOLD (заклучване) е включена. Бутоните няма да работят.
- 4 Индикатор ☀ (Лятно часово време) (12)
Извежда се, когато задавате часа към лятното часово време.
- 5 Индикация за номер на станцията/разлика във времето (11, 22, 23)
- 6 SYNCLOCK
(заклучване на синхронизираното разпознаване)
Извежда се, когато е включена функцията за синхронизирано разпознаване.
- 7 Индикатор SLEEP (31)
Извежда се, когато е включен таймера за самостоятелно изключване.
- 8 Индикатори STANDBY a, STANDBY b (28, 29, 30) Светва, когато зададете таймера за готовност.
- 9 Индикация за PAGE номер
Когато радиото е включено, индикацията е постоянно изведена.
- 10 Индикация за час/честота

Работа с батерии

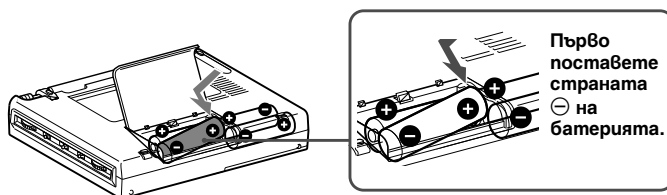
За да работите с устройството с външни източници на захранване, вижте “Работа с променливотоков адаптер” (стр. 10).

1 Плъзнете и отворете капачето на отделениято за батериите.

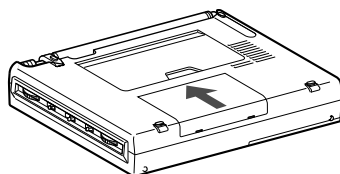


2 Поставете четири R6 батерии (размер AA) в отделениято за батериите.

Поставете батериите като се съобразите с поляритета, както е показано.



3 Затворете капачето на отделениято за батериите.





Когато поставите батериите за първи път, индикацията “0:00” ще мига на дисплея. Можете да прекратите премигването като сверите часа.


Забележка

След като поставите батериите, извеждането на символите на дисплея отнема около 3 секунди.

Смяна на батериите

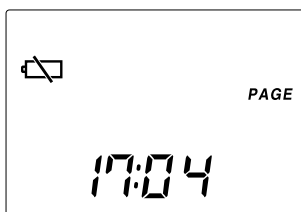
Когато зарядът на батериите намалее, силата на звука ще отслабне, ще съдържа смущения и на дисплея ще започне да мига индикацията “”.

Когато батериите се изтощят напълно, индикацията “” ще спре да мига (ще свети непрекъснато), захранването ще се изключи и няма да можете да работите с бутоните. Сменете всичките четири батерии с нови.

След като смените батериите и отново включите захранването, индикацията “” ще изчезне и вие отново ще можете да управлявате устройството.

Забележки относно смяна на батериите

Подменяйте батериите в рамките на 60 секунди, докато захранването е изключено. В противен случай, настройката за часа ще се изчисти. Ако това стане, отново сверете часа. Зададените радиостанции, времето, зададено от функцията за готовност, и времевата разлика между вашето местно време и UTC не се изтриват.



Живот на батерията

(JEITA*)

	Sony LR6 алкални (размер AA)	Sony R6 (размер AA)
FM	прибл. 47 часа	прибл. 15 часа
SW	прибл. 34 часа	прибл. 10 часа
MW/LW	прибл. 34 часа	прибл. 10 часа

* Измерената стойност е според стандартите на JEITA (Асоциация на японската електронна и технологична промишленост). Реалният живот на батериите може да се различава в зависимост от начина на работа с устройството.

Забележки за батериите

Неправилното използване на батериите може да доведе до тяхното протичане или повреда. Уверете се, че следват забележките по-долу.

- Поставете батериите като съобразите поляритета им.
- Не смесвайте нови и използвани батерии. Не смесвайте батерии от различен вид.
- Не се опитвайте да зареждате батериите, защото те не са акумулаторни.
- Когато не планирате да използвате устройството дълго време, извадете батериите.
- Не пренасяйте батериите заедно с монети или други метални предмети.
- Това може да доведе до повишаване на температурата, ако положителният и отрицателният полюс случайно се свържат чрез метален предмет. Ако батериите протекат, почистете добре отделението за батериите преди да поставите нови.

Работа с външни източници на захранване

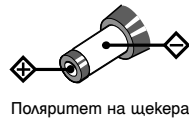
Можете да работите с устройството и като свържете променливотоков адаптер към жака DC IN 6V (вход за външен източник на захранване).

Съвет

Когато свързвате външен източник на захранване, устройството автоматично превключва към захранване от външния източник независимо дали сте поставили батерии или не.

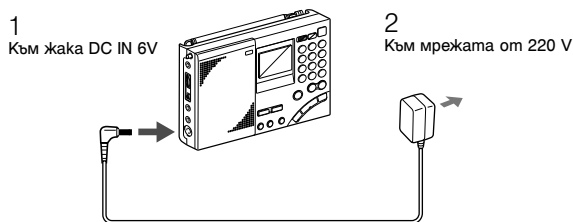
Забележки

- Въпреки че работите с външен източник на захранване, оставете батериите като резервен заряд за микрокомпютъра на устройството. Подменяйте батериите веднъж годишно.
- Изключете устройството, когато свързвате или изключвате външен източник на захранване. В противен случай захранването може да се изключи и индикацията “☒” да се появи на дисплея. При това положение включете отново захранването, за да изчистите индикацията “☒”.
- Когато работите с устройството на батерии, първо изключете променливотоковия адаптер от мрежата от 220 V, след това го изключете от жака DC IN 6V на устройството. Устройството няма да работи на батерии, докато адаптерът е включен в жака DC IN 6V.
- Използвайте само препоръчания променливотоков адаптер, произведен от Sony. Използването на променливотокови адаптери с различни характеристики (поляритет на щекера и др.) ще доведе до повреда на устройство.



Работа с променливотоков адаптер

Свържете допълнителен променливотоков адаптер AC-E60HG към жака DC IN 6V.



1 Свържете здраво променливотоковия адаптер към жака DC IN 6V.

2 Свържете здраво променливотоковия адаптер към мрежата от 220 V.

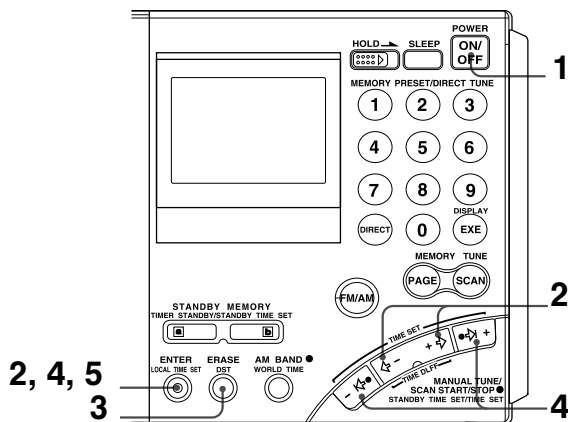
Забележки

- Не пречупвайте и не огъвайте захранващия кабел насила. Не поставяйте тежки предмети върху него.
- Когато изключвате кабела, винаги го хващайте за щекера. Не дърпайте самия кабел.
- Изключете променливотоковия адаптер от мрежата от 220 V и радиото, когато не планирате да използвате устройството дълго време.

► **Сверяване на часовника**

Сверяване на часа

Когато поставите батериите за първи път или когато нулирате устройството, индикацията “0:00” започва да мига на дисплея. Сверете часа.



Работа с външни източници на захранване
Сверяване на часа

Това устройство може да извежда както местното време (часа във вашата часова зона), така и световно време (часа, в която и да е друга часова зона на света). За да се изчисли часа в другите области на света, се използва времевата разлика* между местното време и UTC (Координирано универсално време) (вижте стр. 14, “Времева разлика с UTC за всяка от областите”). За да откриете правилното време, задайте правилния час и времевата разлика с областта, в която се намирате.

* Устройството използва времевите зони, за да определи различните области.

- 1** Ако радиоприемникът е включен, натиснете POWER ON/OFF, за да го изключите.

Забележка

Не можете да сверите часовника, когато радиоприемникът е включен.

- 2** Натиснете и задръжте бутона LOCAL TIME SET и натиснете ← - или + →, за да изберете времевата разлика между вашето местно време и UTC.

Извежда се индикаторът TIME ZONE. Всеки път, когато натиснете ← - или + →, времевата разлика (UTC + или -) и индикацията за час ще се намали или увеличи.

Когато регулирате времевата разлика в положение ±0, ще чуете два кратки звукови сигнала.

Когато отпуснете бутона LOCAL TIME SET, индикацията TIME ZONE ще изчезне и ще се определи времевата разлика чрез UTC.



Сверяване на часа (продължение)

3 За да зададете лятно часово време, натиснете DST, за да изведете индикатора ☀️

Ако в областта, където се намирате, не се използва лятно часово време, ако функцията не е включена или ако индикацията ☀️ вече е изведена, преминете към стъпка 4.

4 Натиснете и задръжте бутона LOCAL TIME SET и натиснете $-I\leftarrow$ или $\Rightarrow I+$, за да зададете местното време.

Всеки път, когато натиснете $-I\leftarrow$ или $\Rightarrow I+$, индикацията за час се увеличава или намалява с по минута. За да промените стойностите по-бързо, задръжте натиснат $-I\leftarrow$ или $\Rightarrow I+$.

Когато зададете часа в положение "0:00", ще се чуят два кратки звукови сигнала.

5 Освободете бутона LOCAL TIME SET.

Индикацията ":" започва да мига и часовникът се стартира.



За да включите дисплея с часовника, докато радиото е включено

Натиснете EXE. Дисплеят автоматично се връща в предходното си положение след 10 секунди или когато отново натиснете EXE.

Когато натиснете бутона WORLD TIME, докато часовникът е изведен, или когато натиснете \leftarrow - или \Rightarrow , докато е изведено световното време, периодът, за който се извежда дисплеят с часа, се удължава. Докато часовникът е изведен, операциите с радиоприемника, като например промяна на честотата, не са възможни. Часовникът няма да се изведе по време на операция по автоматично сканиране (стр. 20) или при операция по сканиране на паметта (стр. 24).

За области, където се използва лятното часово време

Натиснете бутона DST, за да изведете индикатора ☀️, ако се намирате в лятно часово време. Когато периодът на лятно часово време приключи, натиснете DST, за да изчистите индикатора ☀️.

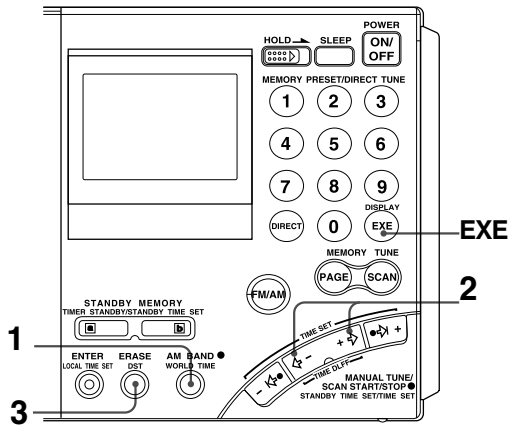
Часът ще се регулира автоматично.

Съвети

- Часовникът се извежда в 24-часова индикация.
- Натиснете бутона LOCAL TIME SET, за да спрете мигането на индикацията "0:00".
- За да настроите часа до секундата, освободете бутона LOCAL TIME SET в момента на сигнала.

Проверка на часа в групи части на света

Можете да изведете времето за всяка друга област на света (световно време).



Проверка на часа в групи части на света

1 Натиснете WORLD TIME.

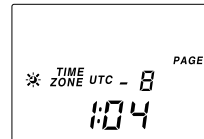
Ако радиоприемникът е включен, натиснете EXE, за да изведете часа преди да натиснете WORLD TIME.

2 Натиснете \leftarrow или \rightarrow , за да изведете времевата разлика чрез UTC за града (областта), който желаете да прегледате.

Когато регулирате времевата разлика в положение ± 0 , ще чуете два кратки звукови сигнала.

3 Ако съответната област е в лятно часово време към момента, натиснете DST, за да изведете индикатора ☀.

Извежда се настоящият час за областта, която желаете да изведете.



За да превключите дисплея обратно към LOCAL местното време

Отново натиснете WORLD TIME.

Проверка на часа в други части на света (продължение)

Времева разлика между местното време и UTC

Таблицата показва времевата разлика с UTC за всяка от областите.

Индикацията "+1:00" показва 1 час пред UTC, а индикацията "-1:00" показва 1 час след UTC.

Връзките между UTC, местно време (LOCAL) и времева разлика са както следва:

$$\text{Времева разлика} = \text{LOCAL местно време}^* - \text{UTC}$$

* Местното време преди настройката на DST (лятно часово време).
DTS настройката не се влияе от дисплея с времевата разлика.

Времева разлика с UTC за всяка от областите

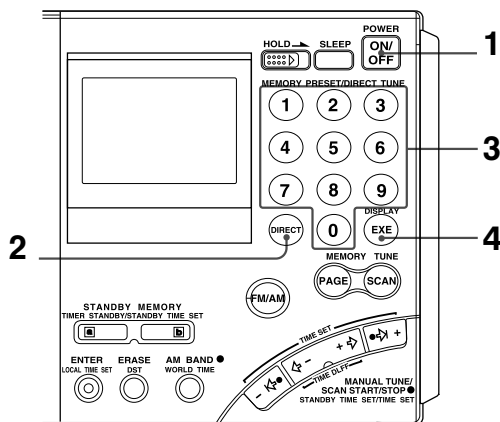
Времева разлика	Град или област
± 0	Лондон
+1	Централна Европа, Амстердам, Стокхолм, Цюрих, Париж, Виена, Брюксел, Берлин, Мадрид, Лисабон, Рим
+2	Кайро, Атина, Истанбул
+3	Джида, Риад, Найроби, Москва
+4	Дубай
+5	Карачи
+6	Дака
+7	Банкок, Джакарта
+8	Сингапур, Пекин, Хонг Конг
+9	Токио, Сеул
+10	Сидни, Гуам
+11	Соломонови о-ви, Нумеа
+12	Оукланд, Фиджи
-11	Самоа
-10	Хаваи, Хонолулу, Таити
-9	Анкърдж
-8	Лос Анджелис, Сан Франциско, Ванкувър
-7	Денвър, Калгари
-6	Чикаго, Далас, Мексико Сити
-5	Ню Йорк, Торонто, Панама, Лима
-4	Каракас, Сантяго
-3	Рио де Женеиро, Сао Паоло, Буенос Айрес
-2	О-ви Фернандо
-1	Азорски о-ви

Промяна на стъпката на MW канала

Стъпката на MW канала се различава в зависимост от областта, както е показано на таблицата по-долу. Изберете стъпката на канала в зависимост от областта.

Стъпка на канала в зависимост от областта

Област	Стъпка на канала
Държави в Северна и Южна Америка	10 kHz
Други държави	9 kHz



1 Натиснете POWER ON/OFF, за да изключите радиоприемника.

2 Натиснете DIRECT.

Извършете стъпка 3 в рамките на 10 секунди. В противен случай устройството ще се върне към състоянието преди стъпка 2. В този случай повторете от стъпка 2. След това извършете стъпка 3 в рамките на 10 секунди.

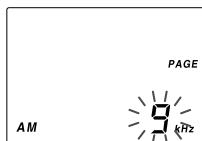
3 Въведете стъпката на канала, като използвате бутоните с цифри.

За да въведете стъпка от 9 kHz, натиснете 9, и за да въведете стъпка от 10 kHz, натиснете 1 и 0.

4 Натиснете EYE, за да приключите операцията.

Въведената стъпка на канала ще мига около 3 секунди и устройството ще се върне към дисплея с часовника.

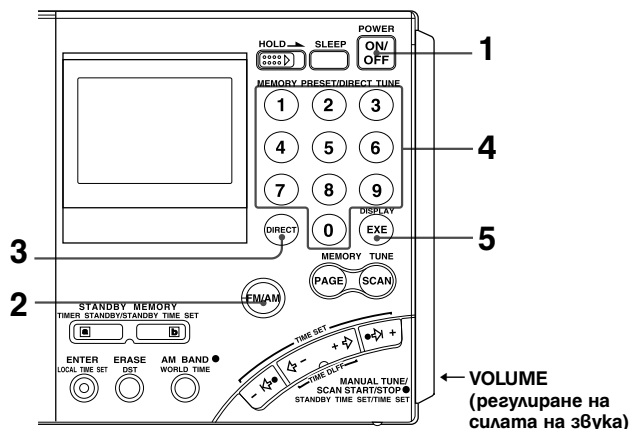
Ако въведете цифри, различни от "9" и "10", ще се чуят два кратки звукови сигнала. В този случай повторете от операцията от стъпка 2 след като дисплеят се върне към индикацията на часа.



Директно въвеждане на честотата

— Директна настройка

Ако знаете честотата на станцията, която желаете да слушате, можете да използвате бутоните с цифри, за да постигнете бърза и точна настройка.



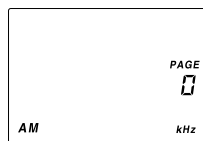
1 Натиснете POWER ON/OFF, за да включите радиоприемника.

2 Натиснете FM/AM, за да изберете радиочестотния спектър.

За да слушате радиопредавания в SW (къси вълни), MW (средни вълни) или LW (дълги вълни), изберете AM.

3 Натиснете DIRECT.

Честотата изчезва от дисплея. Извършете стъпка 4 в рамките на 10 секунди. В противен случай устройството ще се върне към състоянието си преди стъпка 3. В този случай, повторете операцията, описана в стъпка 3. След това извършете стъпка 4 в рамките на 10 секунди.



4 Натиснете бутоните с цифри и въведете честотата на желаната станция. FM радиочестотен спектър: Можете да игнорирате десетичната запетая.

Пример: За да въведете 89.5 MHz, натиснете 8, 9 и 5.

AM радиочестотен спектър: Ако последните 3 цифри са нули, можете да не ги въвеждате.

Пример: За да въведете 810 kHz, натиснете 8, 1 и 0.

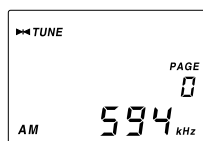
За да въведете 10 000 kHz, натиснете 1 и 0.

За да въведете 12 095, натиснете 1, 2, 0, 9 и 5.

Минималната стъпка за прескачане на честота е 0.05 MHz (50 kHz) за FM и 1 kHz за AM.

5 Натиснете EXE.

Устройството ще настрои станцията от въведената честота. Индикацията «▶◀TUNE» ще се изведе на дисплея, когато настроите станцията.



За да поправите въведената честота

Натиснете DIRECT и повторете операциите, описани в стъпка 3.

Ако въведете невалидна честота

Ще чуете два кратки звукови сигнала и дисплеят ще се върне към честотата, която слушате в момента. Проверете честотата и повторете от стъпка 3.

За да изключите рагиото

Натиснете POWER ON/OFF.

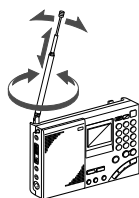
Съвети

- Можете да използвате допълнителни стерео слушалки, за да се наслаждавате на FM стерео предавания.
- Когато слушате новинарски радиопредавания, задайте регулатора TONE в положение NEWS, за да се подчертае гласът. Когато слушате музика, задайте регулатора в положение MUSIC.
- Приемането на честотите около 3.64 MHz може да се окаже трудно поради произвеждането на фалшиви сигнали във вътрешността на устройството, които са резултат от вградените автогенератори.

За да подобрите приемането

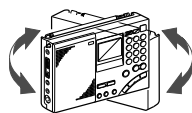
FM приемане

Изтеглете телескопичната антена и регулирайте посоката и ъгъла.
(Вижте “Телескопична антена”, стр. 5)



MW/LW приемане

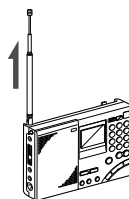
Приберете телескопичната антена и завъртете устройството, за да преориентирате вградената феритна антена.



SW приемане

Изтеглете телескопичната антена вертикално докрай.

За SW приемане: можете да се наслаждавате на още по-добро приемане като използвате приложената външна антена (стр. 34)



Когато няма смущения

Преместете ключа АТТ, намиращ се отстрани на устройството, в положение ON и регулирайте нивото на заглушаване (стр. 21).

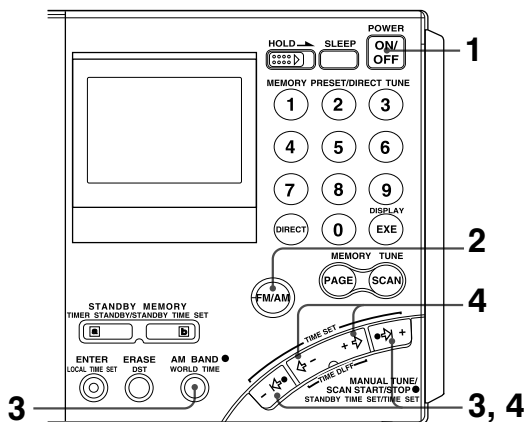
Лошо приемане

Свържете допълнителната външна антена (стр. 35).

Ръчно избиране на честотата

— Ръчна настройка

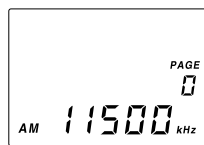
Използвайте \leftarrow I \rightarrow , \Rightarrow I $+$ или \leftarrow -, + \Rightarrow , за да промените честотата.



1 Натиснете POWER ON/OFF, за да включите радиоприемника.

2 Натиснете FM/AM, за да изберете радиочестотния спектър.
За да слушате радиопредавания в SW, MW или LW, изберете AM.

3 За честоти в AM спектъра, задръжте натиснат бутона AM BAND и натиснете \leftarrow I \rightarrow или \Rightarrow I $+$, за да изберете MW (средни вълни), LW (дълги вълни) или метров диапазон (къси вълни). Всеки път, когато натиснете бутона, в дисплея ще се извежда най-ниската честота от диапазона (метров диапазон).
За FM, пропуснете тази стъпка.



4 Неколкократно натиснете \leftarrow I \rightarrow , \Rightarrow I $+$ или \leftarrow -, + \Rightarrow , за да настроите желаната радиостанция.

При всяко натискане на бутона честотата се променя според стъпката на канала, показана в таблицата по-долу, а когато станцията бъде настроена, се извежда индикацията \blacktriangleright I \blacktriangleleft TUNE”.

Диапазон	Когато натиснете - I \leftarrow или \Rightarrow I $+$	Когато натиснете \leftarrow -, + \Rightarrow
FM	0.05 MHz	0.05 MHz
SW	1 MHz	1 MHz
MW	1 MHz	1 MHz
LW	1 MHz	1 MHz

Съвети

- Това устройство извършва автоматично сканиране, когато задържите натиснат \leftarrow или \rightarrow (вижте “Автоматично търсене на станция – Автоматично сканиране”, стр. 20).
- Честотата се променя бързо, когато натиснете и задържите \leftarrow - или \rightarrow , и спира, когато освободите бутона. В AM диапазона (MW, SW и LW), устройството сканира продължително в обхват от 150 до 29 999 kHz.

Какво представлява метровият диапазон?

Метровият диапазон представлява честотен диапазон, при който предаванията в къси вълни са разделени според дължината на вълните. Обикновено се задават международни радиочестоти. При това устройство съществуват 14 метрови диапазона.

Честотен обхват на диапазоните/метровите диапазони

Мерни единици: kHz за AM, MHz за FM

Диапазон	Честотен обхват	Сканиране на честотния обхват	Метров диапазон	
AM	LW	150–529	153–522	—
	MW	530–1 620	530–1 620 *	—
			531–1 620 **	—
	SW	1 621–29 999	2 250–2 550	120 метров диапазон
			3 150–3 450	90 метров диапазон
			3 850–4 050	75 метров диапазон
			4 700–5 100	60 метров диапазон
			5 900–6 250	49 метров диапазон
			7 100–7 400	41 метров диапазон
			9 400–10 000	31 метров диапазон
			11 500–12 150	25 метров диапазон
			13 500–13 900	22 метров диапазон
			15 000–15 900	19 метров диапазон
			17 450–18 000	16 метров диапазон
18 850–19 100	15 метров диапазон			
21 450–21 950	13 метров диапазон			
25 600–26 100	11 метров диапазон			
FM	76.00–108.00	76.00–108.00	—	

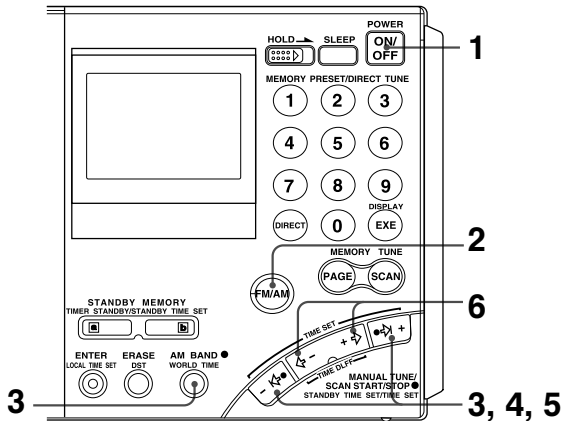
* Стъпката на канала е 10 kHz (вижте стр. 15).

** Стъпката на канала е 9 kHz (вижте стр. 15)

Забележка

Реалният честотен обхват за предавания в къси вълни и обхватът на метровите диапазони за това устройство може да се различават. За повече информация вижте “Упътване за вълните”.

Автоматично търсене на станция — Автоматично сканиране



1 Натиснете POWER ON/OFF, за да включите радиоприемника.

2 Натиснете FM/AM, за да изберете радиочестотния спектър.
За да слушате радиопредавания в SW, MW или LW, изберете AM.

3 За честоти в AM спектъра, задръжте натиснат бутона AM BAND и натиснете - |⇐ или ⇨| +, за да изберете MW (средни вълни), LW (дълги вълни) или метров диапазон (къси вълни).

Всеки път, когато натиснете бутона, на дисплея ще се извежда най-ниската честота от диапазона (метров диапазон).
За FM, пропуснете тази стъпка.

4 Натиснете и задръжте - |⇐ или ⇨| + за около 2 секунди.
Отпуснете бутона, когато устройството започне сканирането.

Автоматичното търсене на станции започва. Устройството ще спре сканирането, когато открие станция, и ще започне отново след около 3 секунди (автоматично сканиране).

Устройството ще сканира честотния обхват на избрания радиочестотен спектър или метров диапазон (вижте “Честотен обхват на диапазоните/метровите диапазони”, стр. 19).

5 Когато устройството открие желаното от вас предаване, натиснете външния бутон - |⇐ или ⇨| +.

Автоматичното сканиране спира и станцията се задава.

6 Натиснете вътрешния бутон ⇐ - или + ⇨, за да регулирате оптималната честота.

Съвети

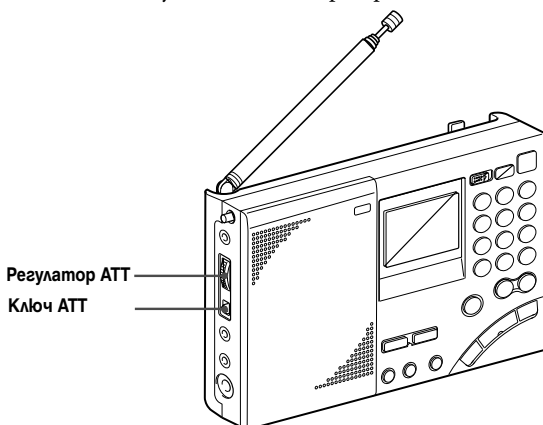
- Устройството сканира честотите в низходящ ред, когато задържите натиснат бутон - I↵, и сканира във възходящ ред, когато задържите ⇨I +.
- За да промените посоката на сканиране, задържете натиснат за около 3 секунди бутон - I↵ или ⇨I + в посока, обратна на настоящата. Тази операция е подходяща, когато желаете да се върнете към предходна станция, след като устройството е възобновило автоматичното сканиране.

Регулиране на чувствителността на приемане по време на сканиране**— Използване на ключа АТТ и регулатора АТТ**

Когато сканирате за MW предавания през нощта, когато приемането е по-трудно, или когато сканирате при наличието на преобладаващи смущения, е възможно устройството често да спира операцията по сканирането, когато не е открита станция.

Ако устройството често спира сканирането, регулирайте чувствителността на приемане.

При нормални условия, задайте ключа АТТ в положение OFF (максимална чувствителност при приемане).

**1** Задайте ключа АТТ в положение ON.

Можете да използвате регулатора АТТ (заглушаване).

2 Завъртете бутона за заглушаване и регулирайте чувствителността на приемане.

Завъртете бутон за заглушаване към MAX, за да намалите чувствителността. Устройството ще прескача станциите с по-слаб сигнал и ще спира само при такива с по-силен сигнал.

Забележка

Ако завъртите бутон за заглушаване твърде много към MAX, устройството няма да спре на нито една станция със слаб сигнал. Ако не желаете да използвате бутон за заглушаване, задайте ключа АТТ в положение OFF.

Настройка на станции

– Прегварителна настройка

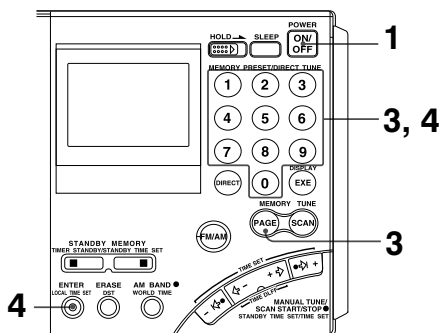
Съществуват общо 10 страници за настройки (страници от 0 до 9) и можете да задавате до 10 станции на страница, което прави максимум 100 предварително зададени радиостанции. Когато извършите предварителна настройка на станции, вие можете да ги избирате, като използвате бутоните с цифри (0 до 9).

Удобни начини за използване на прегварителната настройка

За предавания в диапазона от къси вълни (SW), възможните честоти за приемане се различават в зависимост от времето и периода, дори когато се отнасят за една и съща станция. Настройката на различни честоти за една и съща станция на страницата ще ви позволи да настроите тази станция лесно, като използвате функцията за търсене в паметта (стр. 24). (Относно честотите за всяка станция вижте приложеното “Угътване за вълните”.)

Настройка и промяна на станциите

Когато закупите устройството, в паметта му може да има вече запазени честоти. В този случай изтрийте или променете станциите, които не желаете да използвате.



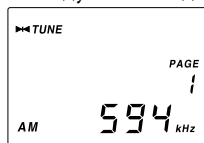
1 Натиснете POWER ON/OFF, за да включите радиоприемника.

2 Настройте станцията, която желаете да запазите.

За подробности относно настройката вижте Директна настройка (стр. 16), Ръчна настройка (стр. 18) или Настройка чрез автоматично сканиране (стр. 20).

3 Натиснете PAGE и натиснете бутон с цифра между 0 и 9, за да изберете страницата.

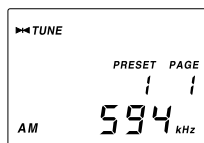
Номерът на страницата спира да мига и остава да свети постоянно на дисплея, и устройството преминава към съответната страница.



4 Натиснете и задръжте бутона ENTER, и натиснете бутон с цифра между 0 и 9, за да изберете номер на позиция за запазване на станцията.

Ще чуете два кратки звукови сигнала и индикаторът PRESET ще спре да мига, и ще остане да свети постоянно на дисплея. Честотата ще се запази за избраната позиция за запис на станцията.

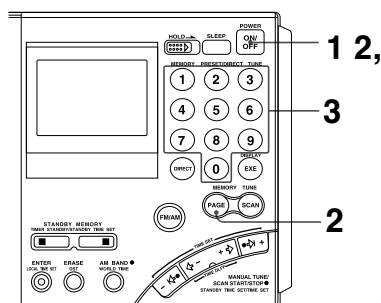
Примерът показва, че в позиция 1 на първа страница е запазена честотата AM 594 kHz.



Забележка

Ако за бутона, който избирате, вече е запазена станция, тя ще бъде изтрита от новата станция.

Настройка на предварително запазена станция

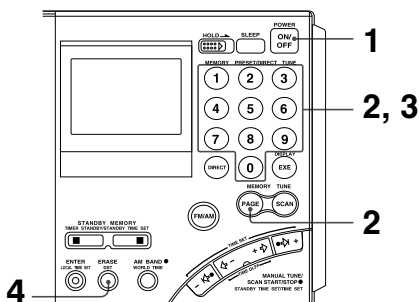


- 1** Натиснете POWER ON/OFF, за да включите радиоприемника.
- 2** Натиснете PAGE и след това натиснете номера на страницата (0 до 9), където е запазена желаната станция.
- 3** Натиснете бутона с номера (0 до 9) на желаната предварително запазена станция.
Радиоприемникът ще премине към станцията, която е зададена за бутона.

Ако не е запазена станция

Когато натиснете бутон (0 до 9), ще се чуят два кратки звукови сигнала и след като индикацията “ - - - ” се появи за кратко, устройството ще се върне към предходния дисплей.

Изтриване на предварително запазена станция



- 1** Натиснете POWER ON/OFF, за да включите радиоприемника.
- 2** Натиснете PAGE и след това натиснете номера на страницата (0 до 9), където е запазена станцията, която желаете да изтриете.
- 3** Натиснете бутона с номера (0 до 9) на предварително запазената станция, която желаете да изтриете.
- 4** Задръжте натиснат бутона ERASE.

Номерът на станцията мига, докато сте натиснали бутона ERASE. След около 3 секунди ще чуете два кратки звукови сигнала и запазената станция ще се изтрие. Дисплеят с номера на станцията изчезва.

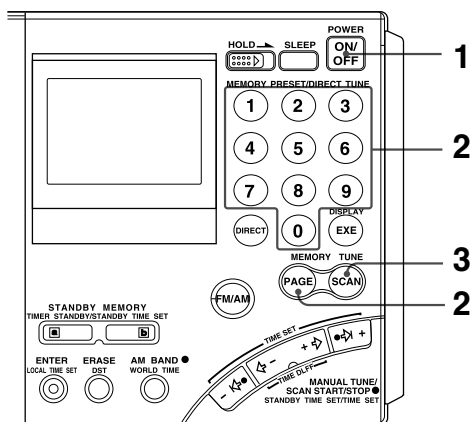
Търсене на станции от предварително запазените

— Сканиране в паметта

Можете да търсите станции от определена страница

Удобни начини за използване на функцията за сканиране в паметта

Когато извършвате търсене в паметта, сканирането спира, когато открие станция. Когато запазвате честоти на станции в диапазона от къси вълни (SW), които се различават в зависимост от времето и периода на страницата, възможните честоти могат да се изведат, сканирайки страницата.



1 Натиснете POWER ON/OFF, за да включите радиоприемника.

2 Натиснете PAGE и след това натиснете номера на страницата (0 до 9), която желаете да сканирате.

3 Натиснете SCAN.

Устройството ще сканира всички предварително запазени станции на избраната страница в низходящ ред и ще спре, когато няма сигнал. Натиснете отново бутона SCAN, за да изберете следващата станция. Когато устройството стигне до най-високия номер, сканирането започва отново от най-малкия номер.

За да спрете търсенето в паметта по време на операция

Натиснете бутона SCAN, докато устройството извършва сканиране.

Ако не бъдат открити станции

Ако след приключване на сканирането не бъдат открити станции, устройството се връща към номера, от който е започнало сканирането, и издава два кратки звукови сигнала.

Когато натиснете SCAN за страница без предварително запазени станции

Чуват се два кратки звукови сигнала, индикацията “----” се извежда и устройството се връща в предишното си състояние.

Совети

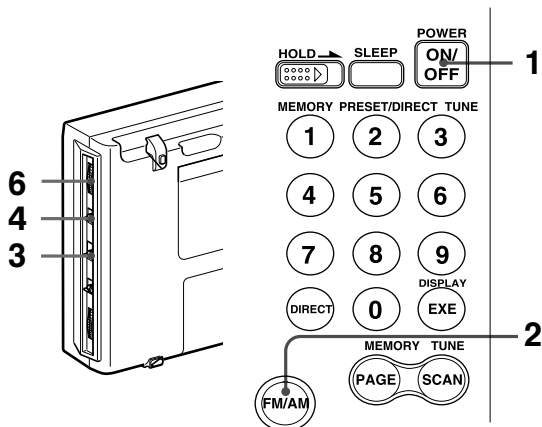
- Сканирането е по-бързо, когато предварително сте запазили честоти в низходящ или възходящ ред за позиции с поредни номера.
- Когато сканирате през нощта, когато приемането е по-трудно или когато сканирате при наличието на преобладаващи смущения, устройството може често да спира сканирането, когато не е открита станция. Ако това се случи, задайте ключа ATT в положение ON и регулирайте нивото на заглушаване (вижте “Регулиране на чувствителността на приемане по време на сканиране”, стр. 21). При нормални условия задайте ключа ATT в положение OFF.

Забележка

Много международни програми на къси вълни се излъчват в определени часове. Поради това, възможно е устройството да не успее да открие въпросната програма извън рамките и на часовете ѝ за излъчване, или е възможно да включи друга станция, като например местната радиостанция и др.

Приемане на SSB и CW радиопредавания

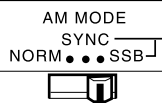
С това устройство вие можете да приемате предавания в SSB (Еднополюсен диапазон) и CW (непрекъсната вълна).



1 Натиснете POWER ON/OFF, за да включите радиоприемника.

2 Натиснете FM/AM, за да изберете AM.

3 Задайте AM MODE в положение SSB.



4 Задайте бутон за избор LSB/USB в положение LSB или USB.
За да приемате CW, изберете LSB.



5 Регулирайте честотата.

За начините на настройка вижте Директна настройка (стр. 16), Ръчна настройка (стр. 18) или Настройка чрез автоматично сканиране (стр. 20).

6 Използвайте контролера SSB FINE TUNE, за да регулирате фино честотата и да получите най-добър сигнал.

Можете да регулирате фино честотата в рамките на ± 1.5 kHz. През това време дисплеят с честотата няма да се промени.



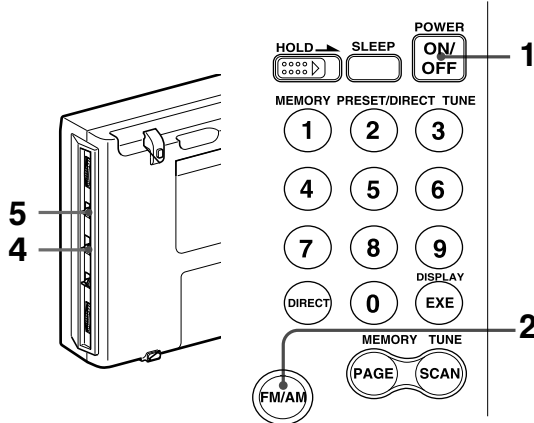
Съвет

За повече информация относно SSB и CW се обърнете към "Съвети за радиовълни", стр. 41.

Регулиране за оптимално AM приемане

— Синхронно разпознаване

Когато използвате функцията за синхронно разпознаване, вие можете да зададете оптималните условия за AM приемане (особено за SW).



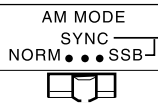
1 Натиснете POWER ON/OFF, за да включите радиоприемника.

2 Натиснете FM/AM, за да изберете AM.

3 Регулирайте честотата.

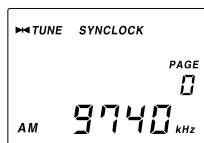
За начините на настройка вижте Директна настройка (стр. 16), Ръчна настройка (стр. 18), Настройка с автоматично сканиране (стр. 20) или Настройка чрез сканиране в паметта (стр. 24).

4 Задайте AM MODE в положение SYNC.



5 Задайте бутона за избор LSB/USB в положение LSB или USB, според това в коя позиция приемането е по-добро.

Индикаторът SYNCLOCK ще се изведе, когато веригата за синхронно разпознаване се заключи.



Съвет

За повече информация относно синхронното разпознаване, вижте “Съвети за радио вълни”, стр. 41.

Забележка

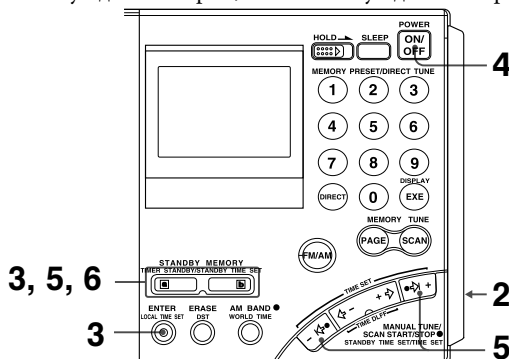
Възможно е индикаторът SYNCLOCK да не се изведе, ако сигналът е слаб и ако функцията за синхронно разпознаване няма ефект.

Събуждане с радио или аларма – Готовност

Събуждане с радио

Можете да се събудите с вашата любима радио програма, като използвате функцията за готовност. Можете предварително да запазвате различни честоти и времена за включване в STANDBY MEMORY **a** и **b**.

За да се събудите с аларма, вижте “Събуждане с аларма” на стр. 30.



Уверете се, че часовникът е вярно сверен преди да използвате функцията за готовност (стр. 11).

Таймерът за включване сработва, когато зададеният час съвпадне с изведения. Не е необходимо да се съобразявате с местното и световното часово време. Ако желаете да се събудите в 8:00, задайте час 8:00. След като зададете часа за включване, просто изберете изведения час като местно време, или изберете часа в областта, в която желаете да използвате устройството (световно време), и функцията за готовност ще се включи в 8:00 сутринта за определената област.

1 Настройте станцията, която желаете да слушате.

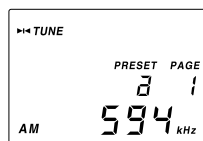
Относно настройката, вижте различните начини за настройка (стр. 16-27).

2 Регулирайте силата на звука, когато използвате VOLUME.

3 Задръжте натиснат бутона ENTER и натиснете STANDBY

MEMORY **a** или **b**.

Когато задръжите ENTER, индикаторът PRESET започва да мига. Когато натиснете STANDBY MEMORY **a** или **b**, ще се чуят два кратки звукови сигнала и избраната станция се запазва за бутона готовност в паметта. На дисплея се извежда номера за готовност в паметта за “a” или “b”.



4 Натиснете POWER ON/OFF, за да изключите радиоприемника.

Забележка

Винаги изключвайте захранването, когато зададете време за включване. Часът не може да бъде зададен, докато радиоприемникът работи.

- 5** Задръжете натиснат бутона STANDBY MEMORY **a** или **b**, избран на стъпка 3, и неколккратно натиснете - **←** или **→**, за да зададете часа за включване. Часът се променя с минута при всяко натискане на бутона **←** или **→**. Задръжете бутона натиснат продължително, за да променят минутите по-бързо. Когато задръжите натиснат бутона **a** или **b**, индикацията STANDBY **a** или STANDBY **b** мига в дисплея.

- 6** Освободете бутона STANDBY MEMORY **a** или **b**.

Индикацията “STANDBY **a**” или “STANDBY **b**” светва и настройката за включване приключва. Индикацията за час се връща към настоящото време.



- 7** Изведете часа в областта, в която желаете да използвате функцията за включване (местно LOCAL или световно WORLD време).

Когато времето бъде достигнато и функцията за готовност се активира

Радиото се включва, индикаторът SLEEP се появява и станцията се приема. Захранването ще се изключи автоматично след около 60 секунди.

За да проверите часа за включване на функцията за готовност

Задръжете натиснат бутона STANDBY MEMORY **a** или **b**, докато радиото е изключено. Докато бутонът е натиснат, на дисплея се извежда предварително зададения час за включване.

За да промените часа за включване

Извършете стъпка 4 и последващите, за да зададете новия час.

За да отмените функцията за готовност

Натиснете бутона STANDBY MEMORY **a** или **b**, докато радиото е изключено, за да изчистите индикаторите “STANDBY **a**” или “STANDBY **b**” от дисплея. Когато това се случи, освободете бутона **a** или **b** в рамките на 1 секунда. В противен случай устройството ще премине отново към стъпка 5 от настройката за час на включване.

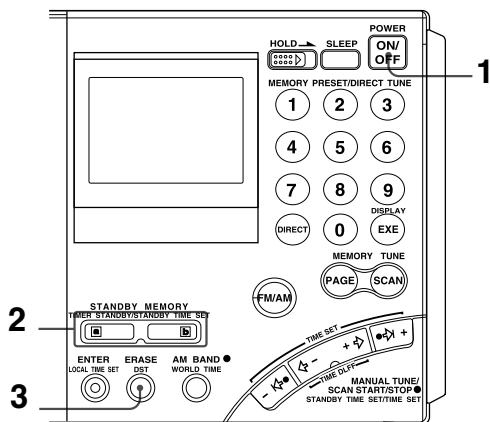
Съвети

- За да отмените временно функцията за готовност, изключете радиото и плъзнете HOLD по посока на стрелката, за да се изведе индикацията “**o**”. Таймерът отново ще заработи, когато индикацията “**o**” изчезне от дисплея (Вижте “Предотвратяване на грешките при работа – Заклучване”, стр. 32).
- След като веднъж зададете времената за функцията за готовност, радиото се включва в зададения час всеки ден, освен ако не отмените функцията, като изчистите индикаторите “STANDBY **a**” или “STANDBY **b**”. Дори когато функцията за готовност бъде отменена, станцията и зададеният час в STANDBY MEMORY **a** или **b** не се изтриват, докато не бъдат зададени нови настройки.
- Ако паметта на режима за готовност е в положение на готовност, тя ще сработи, дори когато слушате радио. Радиото преминава в предварително установената честота, когато настъпи часът на режима за готовност.
- Можете едновременно да зададете STANDBY **a** и **b** в положение на готовност. Радиоприемникът се включва в първия зададен час, за да получи първата честота, след това преминава към втората честота, когато настъпи вторият час.
- Ако и двата STANDBY **a** и **b** са зададени в един и същи час, само STANDBY **a** ще се включи.

Събуждане с радио или аларма – Готовност (продължение)

Събуждане с аларма

Ако STANDBY MEMORY **a** или **b** бъде активирана без предварително да е зададена честота, в зададения час ще прозвучи аларма. Изтрийте я, ако е зададена честота.



1 Натиснете POWER ON/OFF, за да включите радиоприемника.

2 Натиснете STANDBY MEMORY **a** или **b**.

Приема се предварително зададената станция.

Ако не е зададена честота, чуват се два кратки звукови сигнала, индикацията “- - -” се извежда и устройството се връща в предишното си състояние.

Преминете към стъпка 4.

3 Задръжте натиснат бутон ERASE.

Индикацията на предварително зададения номер мига, докато бутонът ERASE е натиснат. След около 3 секунди се чуват два кратки звукови сигнала и запазената станция се изтрива. Индикаторите “a” и “b” се изчистват от дисплея.

4 Следвайте стъпка 4 и последващите от “Събуждане с радио” на стр. 28, за да зададете времето за включване. Алармата се включва в зададения час и спира след около 3 минути.

За да спрете алармата

Натиснете някой от бутоните, които се намират от предната страна на устройството.

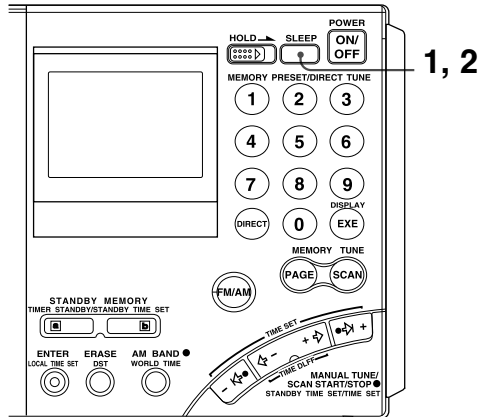
Забележки

- Силата на алармата не може да се регулира с помощта на VOLUME.
- Ако часът за включване на алармата настъпи, докато слушате радио, то се изключва, дисплеят извежда часовника и алармата се активира.

Заспиване, докато слушате радио

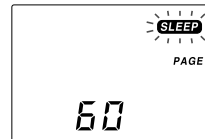
— Таймер за самостоятелно изключване

Можете да заспите, докато слушате радио. То автоматично ще се изключи след като зададеното време (60 минути, 45 минути, 30 минути или 15 минути) измине.



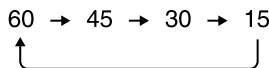
1 Натиснете SLEEP.

Индикацията “60” се извежда за времето, след което устройството ще се изключи, и индикацията “SLEEP” започва да мига. Ако радиото е изключено, когато натиснете бутона SLEEP, то ще се включи.



2 Докато индикацията “SLEEP” мига, неколккратно натиснете бутона SLEEP, докато се изведе желаното от вас време за изключване.

Всеки път, когато натиснете бутона, дисплеят се променя както е показано по-долу.



Когато дисплеят се върне в положение 60, ще се чуят два кратки звукови сигнала. Индикаторът SLEEP ще спре да мига около 3 секунди след като зададете времето за изключване. Дисплеят с оставащото време се променя с честотата и таймерът за самостоятелно изключване се стартира.

3 Изберете станцията, която желаете да слушате и регулирайте силата на звука.

Когато зададеното време изтече, радиоприемникът автоматично ще се изключи.

За да изключите радиоприемника преди времето от настройката га е изтекло

Натиснете POWER ON/OFF.

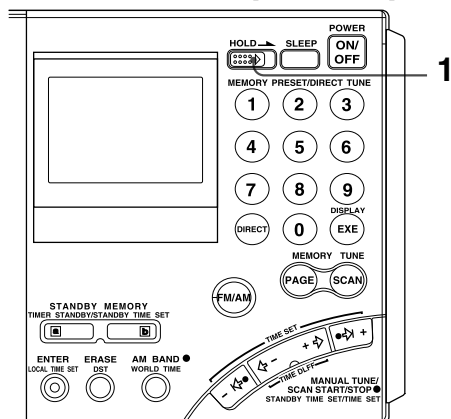
За да увеличите времето на таймера за самостоятелно изключване

Натиснете отново SLEEP и задайте желаното време.

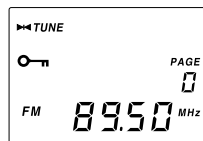
Предотвратяване на грешките при работа

– Заклучване

Когато функцията за заключване е активирана, никой от бутоните не работи, което предотвратява извършването на нежелани операции, докато пренасяте или работите с радиоприемника. Можете да използвате функцията за заключване, за да отмените временно таймера за готовност.



1 Плъзнете ключа HOLD по посока на стрелката, така че индикацията “**o**” да излезне от дисплея.



За да отмените функцията за заключване

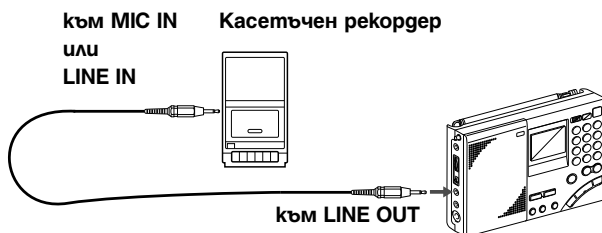
Плъзнете ключа HOLD в посока, която е обратна на стрелката, така че индикацията “**o**” да излезне от дисплея.

Съвети

Когато функцията за заключване е активирана и радиоприемникът е изключен, таймерът за готовност временно се отменя (вижте “Събуждане с радио или аларма – Готовност”, стр. 28). Таймерът за готовност може да бъде само временно отменен, когато радиоприемникът е изключен.

Запис на радиопредавания

Можете да записвате радиопредавания, като свържете радиоприемника към касетъчен рекордер чрез свързващ кабел.



- 1 Свържете радиоприемника към касетъчен рекордер чрез допълнителен свързващ кабел.

Използвайте подходящия кабел за вида на касетъчния рекордер.

Касетъчен рекордер		Свързващ кабел (не е включен в комплекта)
Вид	Жак	
Моно	MIC IN (минижек)	RK-G135
Стерео	MIC IN (минижек)	RK-G134
	LINE IN (минижек)	RK-G136
	LINE IN (пинов жак)	RK-G129

- 2 Включете станцията, която желаете да запишете.
Задайте регулатора TONE в положение NEWS или MUSIC според съответното предаване.

- 3 Започнете записа на касетъчния рекордер.

Когато записвате на стерео касетъчен рекордер

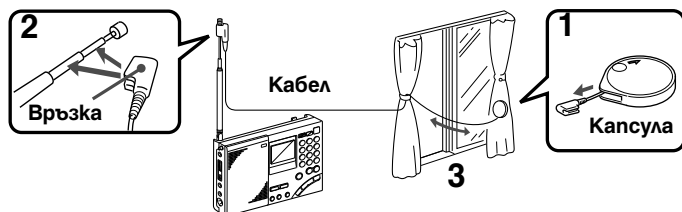
И двата канала се записват в моно. За да записвате FM предавания в стерео, уверете се, че сте поставили слушалки в жака \odot . В противен случай и двата канала ще се запишат в моно.

Съвет

Регулирането на силата на звука на радиоприемника не влияе на записа.

Използване на приложената SW външна антена

Въпреки че обикновено вие можете да се наслаждавате на предавания на къси вълни (SW), като използвате телескопична антена, използвайте приложената SW антена, когато приемането е лошо - например когато се намирате в сграда със стоманена конструкция или когато желаете по-стабилно приемане.



1 Изтеглете докрай кабела на антената от капсулата.

2 Поставете свързващата част върху телескопичната антена.

3 Поставете кабела на антената.

Ако прозорецът може да бъде отворен: Проверете за потенциални опасности и поставете кабела заедно с капсулата извън прозореца.

Ако прозорецът не може да бъде отворен: Изтеглете кабела до максималната ширина на прозореца.

Забележка

Когато поставяте компактната антена навън, уверете се, че тя не пречи на други хора. Закрепете антената здраво, за да предотвратите падането ѝ.

След употреба

Завъртете макарата по посока на стрелката, за да приберете кабела.



Използване на допълнителна външна антена

За по-добро приемане на предавания в SW (къси вълни), MW (средни вълни) и LW (дълги вълни) използвайте допълнителна антена с широк обхват AN-1, AN-102 или SW антена AN-LP1.

Монтаж

- Не поставяйте радиоприемника или антената в близост до флуоресцентно осветление, телевизори, телефони, компютри и др., защото това може да причини смущения.
- Монтирайте външната антена колкото е възможно по-далеч от пътя.
- За подробности относно външната антена, вижте ръководството с инструкции, приложено към антената.
- Когато използвате външната антена, уверете се, че телескопичната антена е изтеглена докрай.

Забележки

- Тъй като е необходимо да изберете честотата, когато използвате регулатор за SW антената AN-LP1, вие можете да получите най-добри резултати, когато работите с функцията за сканиране на паметта на радиоприемника със свързана AN-LP1 антена.
- Не свързвайте външни антени към жака AM EXT ANT, различни от препоръчаните. Жакът е с DC напрежение, за да захранва антената.
- Не докосвайте кабела на външната антена по време на гръмотевични бури. Незабавно изключете променливотоковия адаптер от радиоприемника, ако сте включили устройството към мрежата от 220 V.

Настройка с AN-1/AN-102

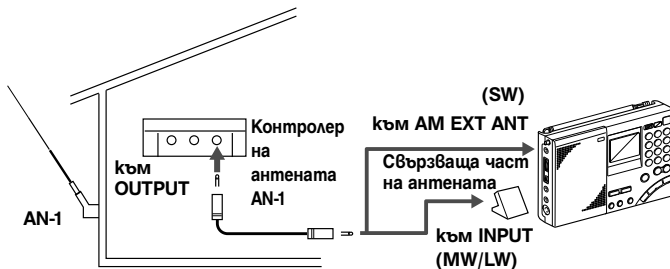
Когато настройвате предавания на къси вълни

Свържете изходния жак на контролера на антената с жака AM EXT ANT (AM вход за външна антена) на устройството, като използвате свързващ кабел (приложен към AN-1/AN-102).

Когато настройвате MW/LW предавания

- 1 Свържете жака OUTPUT на контролера на антената и свържете жака INPUT на свързващата част на антената, като използвате свързващ кабел (свързващ кабел и свързваща част за антената са приложени към AN-1/AN-102).
- 2 Поставете свързващата част за антената близо до радиоприемника на място, където приемането е добро. Изтеглете телескопичната антена от радиоприемника.

За AN-1:



Прегпазни мерки и поддръжка

Поставяне

- Не оставяйте устройството близо до източници на топлина, като например радиатори или климатици, както и на места, изложени на пряка слънчева светлина, прекалено напращаване, влажност, дъжд, механични вибрации или сътресения.
- Използвайте устройството в температурен обхват от 0°C до 40°C. Ако го използвате при температури извън упоменатите, е възможно да се появи грешен дисплей (например 00.00). Ако използвате устройството при температури под нулата, дисплеят може да се промени много бавно. Устройството ще се върне в нормалното си състояние, когато отново бъде постигнат препоръчителния температурен обхват.
- Приемането може да се окаже трудно или да съдържа смущения, когато се намирате в превозни средства или сгради. Опитайте да слушате в близост до прозорец.

Безопасност

- Работете с устройството само с 6 V захранване и четири R6 батерии (размер AA).
За операции с мрежата от 220 V използвайте допълнителен променливотоков адаптер, препоръчан за това устройство. Не използвайте други променливотокови адаптери.
- Това устройство не е изключено от източника на захранване, докато е свързано към мрежата от 220 V, дори и самото устройство да е изключено.
- Изключете променливотоковия адаптер от мрежата, когато няма да използвате устройството за дълго време.
- Табелката с информация за работното напрежение и др. се намира от задната страна на устройството.
- Ако във вътрешността на устройството попадне твърд предмет или течност, изключете уреда и го проверете при квалифициран персонал преди понататъшна употреба. Уверете се, че в жака DC IN 6V на устройството не е попаднала течност или чуждо тяло. Това може да доведе до повреда.
- Когато корпусът на устройството се замърси, почистете го с меко парче плат, леко навлажнено с меко почистващ разтвор. Не използвайте абразивни почистващи препарати или химически разтворители, защото могат да нарушат покритието.
- Тъй като за говорителите се използват силни магнити, не поставяйте кредитни карти с магнитно кодиране или самонавиващи се ръчни часовници близо до устройството, за да предотвратите повредата им.
- Ако използвате външната антена по време на гръмотевична буря, незабавно изключете променливотоковия адаптер от мрежата. Не докосвайте антената по време на гръмотевични бури.
- Не свързвайте заземяващия кабел към тръби, по които тече газ.

-
- Не хвърляйте устройството и не прилагайте прекалена сила, докато работите с него. Това може да причини неизправност.

Свервизно обслужване и поправка

Когато занесете устройството си в сервиз или го оставите за поправка, отбележете важните си настройки. Възможно е те да бъдат изтрети в зависимост от необходимия ремонт.

Ако имате въпроси или проблеми, отнасящи се до това устройство, моля, свържете се с най-близкия доставчик на Sony.

Отстраняване на проблеми

Ако имате проблем с устройството, прочетете отново ръководството с инструкции и проверете следните решения преди да го занесете за ремонт.

Симптом	Причина и начин на отстраняване
Радиоприемникът не функционира, когато натискате бутони.	Включена е функцията HOLD. → Плъзнете ключа HOLD по посока обратна на стрелката (така, че да изчезне индикацията “ o-n ”). (стр. 32)
Захранването не се включва, когато натиснете POWER ON/OFF.	Батериите не са поставени правилно. Зарядът в батериите е нисък. → Поставете батериите, като се съобразите с поляритета. Сменете батериите с нови. Променливотоковият адаптер е изключен. → Свържете променливотоковия адаптер правилно.
Дисплеят не работи.	Батериите не са поставени правилно. → Поставете батериите като се съобразите с поляритета.
Дисплеят изглежда загъмнен.	Зарядът в батериите е нисък. → Сменете батериите с нови.
Дисплеят се променя бавно.	Използвайте устройството при крайно ниски температури или висока влажност. → Използвайте устройството при нормални условия.
Не се чува звук.	Силата на звука е намалена докрай. → Регулирайте силата на звука. Слушалките са включени. → Изключете ги. Батериите не са поставени правилно. → Поставете батериите като се съобразите с поляритета.
Съществуват смущения, приемането е лошо или чувствителността е слаба.	Зарядът на батериите е нисък. → Сменете батериите с нови. Настройката не е правилна или антената не е коректно настроена. → Регулирайте настройката и антената. Радио сигналът е слаб. → Когато се намирате в превозно средство или сграда, слушайте радиото в близост до прозорец. Ключът АТТ е зададен в положение ON. → Задайте ключа АТТ в положение OFF (стр. 21).
Не можете да приключите директната настройка.	Изминали са повече от 10 секунди между операциите с бутоните. → Извършете всяка от операциите в рамките на 10 секунди след предходната.
Не можете да запазите станция.	Процедурата не е извършена правилно. → Задръжте натиснат бутон ENTER и натиснете бутон с цифра (0-9) (стр. 22).
Не можете да изведете предварително запазена станция.	Натиснали сте неправилния бутон с цифра за станцията. → Натиснете правилния бутон. Предварително запазената станция е била случайно изтрита. → Запазете станцията отново (стр. 22).

Симптом	Причина и начин на отстраняване
Радиоприемникът не се включва в зададения час.	<p>Забравили сте да натиснете STANDBY MEMORY a или b.</p> <p>→ Натиснете STANDBY MEMORY a или b (стр. 29).</p> <p>Включена е функцията HOLD.</p> <p>→ Плъзнете ключа HOLD по посока обратна на стрелката (така, че да изчезне индикацията “o→”) (стр. 32).</p> <p>Докато сменяте батериите са изминали повече от 60 секунди.</p> <p>→ Свърете часовника.</p> <p>Силата на звука е намалена докрай.</p> <p>→ Регулирайте силата на звука.</p> <p>В STANDBY MEMORY няма запазени честоти.</p> <p>→ Запазете честота в STANDBY MEMORY (стр. 28).</p>
Не можете да извършвате търсене в паметта.	<p>В страницата, която сканирате, няма запазени станции или има само една запазена станция.</p> <p>с Запазете 2 или повече станции на страницата, която сканирате.</p>
Автоматичното сканиране не спира.	<p>Ключа АТТ е зададен в положение ON.</p> <p>→ Задайте ключа АТТ в положение OFF или регулирайте АТТ.</p>

Технически характеристики

Система	FM: Суперхетеродинна AM: Суперхетеродинна с двойно преобразуване
Честотен обхват	FM: 76-108 MHz SW: 1 621-29 999 kHz MW: 530-1 620 kHz LW: 150-529 kHz
Изход	Жак LINE OUT (стерео минижак) x 1 Изходното ниво на записа е пригл. 245 mV, изходен импеданс, по-малък от 10 Ω Жак ⌀ (слушалки) (стерео минижак) x1 16 Ω Пригл. 77 mm в диаметър, 8 Ω x 1
Говорител	
Максимален изходен сигнал	380 mW (при 10% хармонично изкривяване)
Изисквания към захранването	DC 6V, четири R6 батерии (размер AA)
Външен източник на захранване	DC IN 6V
Размери	Пригл. 190 x 118.8 x 35.3 mm, включително издадените части (ш/в/д)
Тегло	Пригл. 536 g Пригл. 608 g (вкл. четири R6 батерии (размер AA))

Приложени артикули

Чантичка за пренасяне (1)

Компактна антена AN-71 (1)

Упътване за вълните (1)

Допълнителни артикули

LW/MW/SW антена с широк обхват AN-1, AN-102

SW активна антена AN-LP1

Променливотоков адаптер AC-E60HG

Свързващ кабел RK-G135 (Стерео минищекер ↔ минищекер)

RK-G134 (Стерео минищекер ↔ стерео минищекер)

RK-G136 (Стерео минищекер ↔ стерео минищекер)

RK-G129 (Стерео минищекер ↔ пинов щекер x 2)

Работното напрежение на променливотоковия адаптер се различава в зависимост от държавата, в която сте го закупили. Купете променливотоковия адаптер от държавата, в която възнамерявате да го използвате.

Възможно е вашият доставчик да не успее да ви осигури всички допълнителни артикули, описани по-горе.

Моля, свържете се с вашия доставчик за подробна информация относно допълнителните аксесоари, които можете да закупите във вашата държава.

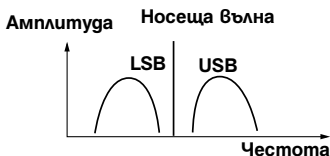
Дизайнът и техническите характеристики са обект на промяна без предупреждение.

Съвети за радио вълни

Какво е SSB (Еднополюсен диапазон)?

SSB е много популярен сред радиолюбителските и комерсиални радиопредавания, и често се използва в много любителски диапазони поради преимуществото на разбираемост на сигнала. Тази внушителна разбираемост на сигнала се постига чрез минимално количество на смущенията в сравнение с DSB (двуполусния диапазон) благодарение на наполовина по-малката структура на честотната лента.

Най-общо казано, SSB предаванията използват модулация в USB (горната част на диапазона), а любителските радиопредавания под 10 MHz използват модулация в LSB (долната част на диапазона). Обикновените радиоприемници без BFO (Генератор на честотните трептения) верига не могат да приемат SSB предавания успешно. Това устройство притежава вградена BFO (Генератор на честотните трептения) верига и може успешно да приема SSB предавания.



Какво е CW (Непрекъсната вълна)?

CW също е популярна сред радиолюбителските и комерсиални радиопредавания. За разлика от други сигнали, амплитудата на носещата вълна се преобразува за CW предавания. CW предаванията пренасят информация чрез прекъсване на носещата вълна и използване на морзовия код като начин на общуване.

Това устройство притежава вградена BFO (Генератор на честотните трептения) верига и може успешно да приема CW предавания, но само като ритъм. За да разберете изцяло информацията от CW предаванията, трябва да имате нужните познания от Морзовата азбука.

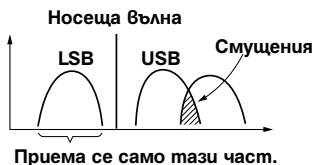
Какво е синхронно разпознаване?

При оптималното AM приемане съществуват две съществени препятствия: изкривявания, породени от затихването на звука, и смущения от други радиостанции.

Синхронното разпознаване е ефективно при отстраняването на тези проблеми.

Изкривяванията от затихването на звука най-често са породени от свръхмодулация, която е резултат от отслабване на носещ компонент от приемания сигнал. Веригата за синхронно разпознаване на това устройство произвежда носеща честота без изменение в нивото, която е съвършено синхронизирана с оригиналната носеща вълна. Това компенсира отслабването на носещия компонент, което драстично намалява изкривяването на звука.

По подобен начин, AM (LW, MW и SW) излъчването най-често използват DSB (двуполусен диапазон) сигнали за предавания, при които сигналите с понижена честота се предават като се използват горната и долната част на диапазона (USB и LSB). В повечето случаи една от частите на диапазона получава смущения от други радиостанции (или трептения). Веригата за синхронно разпознаване на това устройство избира една от двете части (USB или LSB) на DSB (двуполусен диапазон) сигнала, която не съдържа смущения. По този начин ще се наслаждавате на чисто приемане без смущения от други радиостанции.



SONY®

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други Европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)

Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.